



Owner's Manual
True Wireless Earphones



FOUNDED IN STOCKHOLM, THE CAPITAL OF SCANDINAVIA

We quit our day jobs to build the product we wished already existed. At that time, there weren't any earphones that could be admired the way other accessories are. We could all relate to how beautifully designed products such as watches, wallets, and sunglasses truly enriched our everyday lives. When gathering the essentials each morning, we always reached for items that had been crafted without any trade-offs.

Sudio is disrupting the industry by transforming earphones from an electronic product into a wearable accessory with studio-quality sound. We looked to the watch industry for inspiration, where the product was created primarily to serve a purpose - displaying time - but from there, evolved into an accessory with greater meaning. The way the product complements an outfit, for instance, has become just as important as its original function.

PHIL COLLINS GAVE US DETERMINATION AND THE NAME

The name Sudio stems from a moment in New York City when one of the founders spotted the musician Phil Collins having problems with his headphones. The two shared a split-second of eye contact, and frustrated that he couldn't yet offer a better alternative to Phil, the only words our founder could utter were: "trust me, I know the feeling." From there, Sudio was born, with its name as tribute to Phil Collins' song "Sussudio" and that bittersweet meeting.





PHILOSOPHY THE ART OF SOUND

Sound is vibrations which propagate through a medium - air. The objective of an earphone is to mimic the original vibrations generated when the piece of sound was recorded. When taking on this challenge, the most common mistake is to forget that a human being is going to subjectively judge whether or not the sound is high fidelity. For that reason, we've studied the psychoacoustics of the human species and keep this science constantly in the background of the design process.

At Sudio, we always begin by defining the sound experience we want to achieve, and from there, we create the technical specifications that correspond to it.

This helps us maximize your listening experience - mitigating the flaws and boosting the effects which really matter so that you'll never miss a beat.

LANGUAGES
TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	10
SVENSKA	14
DANSK	16
FRANÇAIS	18
ITALIANO	20
ESPAÑOL	22
DEUTSCH	24
SUOMI	26
NORSK	28
한국어	30
PORTUGUÊS	34
NEDERLANDS	36
РОССИЯ	38
简体中文	40
繁體中文	42
日本語	44
TÜRKÇE	46
ČESKY	48
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	50

HOW NIVÅ WORKS

The Nivå consists of 2 earpieces automatically synced with one another, labeled "L" and "R." The earpiece labeled "R" is the master earpiece which will connect the Nivå to your device. The earpiece labeled "L" will follow the commands of earpiece "R." If earpiece "L" and earpiece "R" fall out of sync, please visit www.sudio.com/FAQ for instructions.

PRECAUTIONS AND USAGE

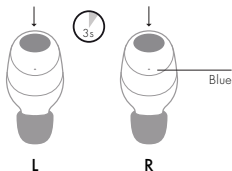
Do not use the product in ways other than described. Handle with care at all times and protect from damage. Do not expose the earphones to heat, magnetism, cold, damp environments, or abnormal wear and tear e.g. by bending or pulling them. Please avoid using strong force against the earphones, as it could lead to damage. Clean with a slightly damp fabric. The WEEE-symbol means that the product should not be mixed with normal household waste; please return to facilities for Waste Electrical and Electronic Equipment.

WARNING

Never listen to music at an uncomfortably high volume, as this may permanently damage your hearing. Never use the earphones in traffic or in places where your hearing is needed to perceive dangers. Always store small accessories out of range of small children. Always lower the volume before you connect.

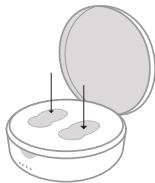
POWER ON / PAIRING MODE

Hold the button of both earphones for 3 seconds until the blue light flashes. Select "Sudio Nivô" in the bluetooth list on your device.



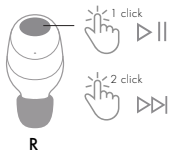
POWER OFF

Put the earphones back in the charging case or hold the button on one or both earphones for 6 seconds.



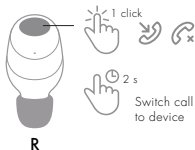
MUSIC CONTROLS

Play/Pause = Press button once
Next song = Press button two times



PHONE CONTROLS

Answer/reject = Press button once
Switch to phone = Press and hold 2 sec



FCC RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Product name: Sudio Wireless. Swedish design, made in China.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation

is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ADMINISTRATIVE REGULATIONS ON LOW POWER RADIO WAVES RADIATED DEVICES WARNING

Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices.

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved.

The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act.

The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

ADDRESS

Sudio AB
Grev Turegatan 35
SE-11438 Stockholm
Sweden

HUR FUNGERAR NIVÅ?

Nivå betecknar två hörlurar som automatiskt synkroniseras med varandra. Hörluren som är märkt med R är den dominerande hörluren som paras med din enhet. Hörluren som är märkt med L kommer att följa hörluren R.

Om R och L hörluren inte är synkroniserade vänligen besök www.sudio.com/FAQ för instruktioner.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER OCH ANVÄNDNING

Använd inte produkten på annat sätt än beskrivet. Hantera alltid med försiktighet och skydda mot skador. Utsätt inte hörlurarna för värme, magnetism, kyla, fuktiga miljöer eller onormalt slitage, t.ex. genom att böja eller dra dem. Undvik att använda att använda hörlurarna vårdslöst eftersom det kan leda till skador. Rengör med fuktigt tyg.

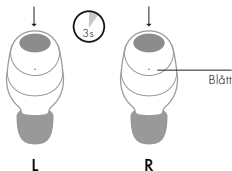
WEEE-symbolen betyder att produkter inte får slängas med hushållssopor. Vänligen sortera med Elektroniskt Avfall och Utrustning.

VARNING

Lyssna aldrig på musik med obehagligt hög volym, det kan permanent skada din hörsel. Använd aldrig hörlurarna i trafik eller på andra ställen där din hörsel behövs för att uppmärksamma faror. Förvara alltid små tillbehör ur barns räckvidd. Sänk alltid volymen innan du ansluter.

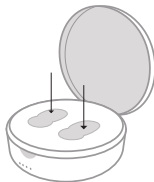
STARTA HÖRLURARNA

Håll ner knapparna på båda hörlurarna i 3 sekunder tills det blå lampan blinkar. Välj "Sudio Nivå" i Bluetooth-listan på din enhet.



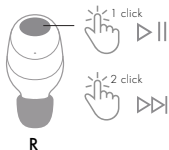
STÄNGA AV

Sätt tillbaka hörlurarna i laddetuiet eller håll ner knapparna på en eller båda hörlurarna i 6 sekunder.



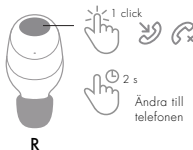
KONTROLLERA MUSIK

Play/Pause: Tryck på knappen en gång
Nästa låt: Tryck på knappen två gånger



KONTROLLER FÖR SAMTAL

Svara/lägg på: Tryck på knappen en gång
Ändra till telefonen: Håll ner knappen i 2 sekunder.



HVORDAN NIVÅ VIRKER

Nivå består af 2 ørestykker, der automatisk synkroniseres med hinanden, mærket "L" og "R." Ørnemærket mærket "R" er hovedstukken, som vil forbinde Nivå til din enhed. Ørepladen mærket "L" følger kommandoerne til ørestykket "R."

Hvis høreapparat "L" og ørestykke "R" falder ud af synkronisering, skal du besøge www.sudio.com/FAQ for at få instruktioner.

FORHOLDSREGLER OG BRUG

Brug ikke produktet på andre måder end beskrevet. Håndter altid med forsigtighed og beskyt dig mod skader. Udsæt ikke øretelefonerne for at opvarme, magnetiske, kolde, fugtige omgivelser eller unormal slitage, f.eks. ved at bøje eller trække dem. Undgå at bruge stærk kraft mod øretelefonerne, da det kan medføre skade. Rengør med et lidt fugtigt stof.

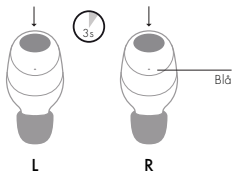
WEEE-symbolet betyder, at produktet ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald, skal du vende tilbage til faciliteter til affald elektrisk og elektronisk udstyr.

ADVARSEL

Lyt aldrig musik på et ubehageligt højt volumen, dette kan permanent beskadige din hørelse. Brug aldrig øretelefonerne i trafik eller andre steder, hvor din høring er nødvendig for at opfatte farer. Opbevar altid små tilbehør uden for små børns rækkevidde. Sænk altid lydstyrken, inden du tilslutter.

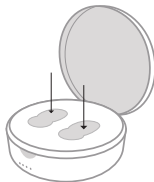
TÆND / PARRETILSTAND

Hold knappen på begge øretelefoner i 3 sekunder, indtil det blå lys blinker. Vælg "Sudio Nivå" i Bluetooth-listen på din enhed.



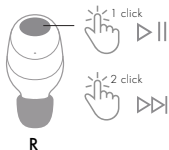
SLUK

Sæt øretelefonerne tilbage i opladeren eller hold knappen nede i en eller begge øretelefoner i 6 sekunder.



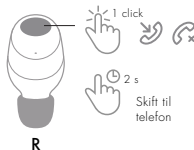
MUSIK KONTROL

Afspil / Pause = Tryk én gang på knappen
Næste sang = Tryk to gange på knappen



TELEFONKONTROL

Svar / Afvis = Tryk én gang på knappen
Skift til telefon = Tryk og hold 2 sek



COMMENT NIVÀ FONCTIONNE

Le Nivà se compose de 2 écouteurs synchronisés automatiquement les uns avec les autres, étiquetés «L» et «R.» L'écouteur «R» est l'écouteur principal qui connecte le Nivà à votre appareil. L'écouteur étiqueté "L" suivra les commandes de l'écouteur "R."

Si l'écouteur "L" et l'écouteur "R" ne se synchronisent pas, veuillez visiter www.sudio.com/FAQ pour obtenir des instructions.

PRECAUTIONS ET USAGE

N'utilisez pas le produit de manière autre que celle décrite. Manipulez-le avec précaution et protégez-le d'éventuels dommages. Ne pas exposer les écouteurs à la chaleur, au magnétisme, aux environnements froids, humides ou à l'usure anormale, par ex. en les pliant ou en les tirant. Évitez l'utilisation de la force contre les écouteurs car cela pourrait entraîner des dommages. Nettoyer avec un tissu légèrement humide.

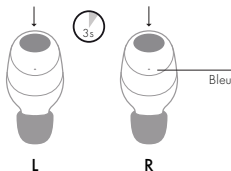
Le symbole WEEE signifie que le produit ne doit pas être mélangé à vos déchets de tous les jours, veuillez utiliser les installations de recyclage pour les déchets de type électriques et électroniques.

ATTENTION

N'écoutez jamais de musique à un volume très élevé, cela peut endommager votre audition de manière permanente. N'utilisez jamais les écouteurs dans le trafic ou dans d'autres endroits où votre audition est nécessaire pour percevoir les dangers. Rangez toujours de petits accessoires hors de la portée des jeunes enfants. Baissez toujours le volume avant de vous connecter.

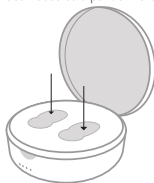
DÉMARRAGE/ APPAREILLAGE

Tenez le bouton des deux écouteurs pendant 3 secondes jusqu'à ce que la lumière bleue clignote. Sélectionnez "Sudio Nivå" dans la liste bluetooth de votre appareil.



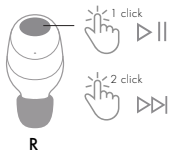
ÉTEINDRE

Remettez les écouteurs dans le boîtier de chargement ou maintenez le bouton sur un ou les deux écouteurs pendant 6 secondes.



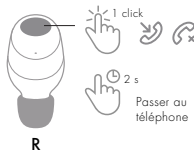
CONTRÔLES DE MUSIQUE

Lecture / Pause = Appuyer une fois sur le bouton
Chanson suivante = Appuyer deux fois sur le bouton



COMMANDE DES APPELS

Répondre / rejeter = Appuyer une fois sur le bouton
Passer au téléphone = Maintenez la touche enfoncée pendant 2 secondes



COME FUNZIONA NIVÀ

Il sistema Nivà è composto da 2 auricolari che sono automaticamente sincronizzati tra loro, contrassegnati con le lettere "L" e "R". L'auricolare "R" è l'auricolare principale che collegherà Nivà al tuo dispositivo, mentre l'auricolare "L" eseguirà i comandi dell'auricolare "R".

Casomai i due auricolari dovessero non essere più in sincronia, sei pregato di seguire le istruzioni presenti all'indirizzo www.sudio.com/FAQ.

PRECAUZIONI E MODALITÀ DI UTILIZZO

Do not use the product in ways other than described. Handle with care at all times and protect from Non utilizzare il prodotto in modi diversi da quelli descritti. Maneggiare sempre con cura e proteggere dai danni. Non esporre gli auricolari a calore, magnetismo, freddo, ambienti umidi o ad un uso improprio piegandoli o tirandoli. Non forzare gli auricolari in quanto si potrebbero danneggiare. Pulire con un tessuto leggermente bagnato.

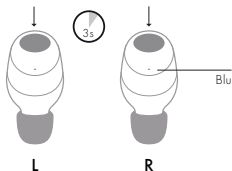
Il simbolo WEEE significa che il prodotto non dovrebbe essere messo assieme ai comuni rifiuti domestici, si prega di portarlo negli impianti dedicati allo smaltimento dei rifiuti elettronici.

AVVERTENZE

Mai ascoltare la musica ad un volume troppo alto, il tuo udito potrebbe essere definitivamente danneggiato. Non usare mai gli auricolari nel traffico o in posti dove è necessario sfruttare l'udito per percepire eventuali pericoli. Mettere sempre i piccoli accessori fuori dalla portata dei bambini. Abbassare sempre il volume prima di collegare gli auricolari al dispositivo.

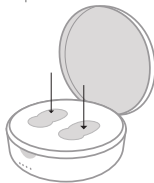
ACCENSIONE

Tenere premuto il pulsante di tutt'e due gli auricolari per 3 secondi finché vedrai lampeggiare la luce blu. In seguito, nella lista bluetooth del dispositivo scegliere "Sudio



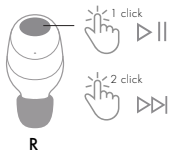
SPEGNIMENTO

Mettere in carica gli auricolari o tenere premuto il pulsante su uno o entrambi gli auricolari per 6 secondi.



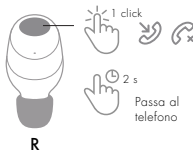
CONTROLLI MUSICALI

Riproduzione brano / Pausa = Premere il pulsante una volta
Brano seguente = Premere il pulsante due volte



CONTROLLI CHIAMATA

Rispondi / rifiuta = Premere il pulsante una volta
Passa al telefono = Premi e tieni premuto per 2 secondi



CÓMO FUNCIONA NIVÅ

El Nivå se compone de 2 auriculares sincronizados automáticamente entre sí, marcados como "L" y "R." El auricular marcado con la letra "R" es el auricular principal que conectará el Nivå a su dispositivo. El auricular marcado con la letra "L" seguirá las instrucciones del auricular "R."

Si el auricular "L" y el auricular "R" no estuvieran sincronizados, por favor visite www.sudio.com/FAQ para obtener instrucciones.

PRECAUCIONES Y USO

No utilice el producto de manera diferente a la especificada. Manipule con cuidado en todo momento y protéjalo de posibles daños. No exponga los auriculares al calor, magnetismo, ambientes fríos, húmedos o al desgaste por uso anormal, p.ej. doblándolos o tironeándolos. Por favor, trate los auriculares con delicadeza, ya que el uso de la fuerza, podría provocarles daños. Limpie con un paño ligeramente humedecido.

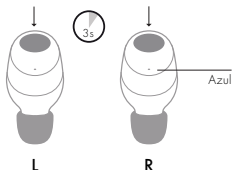
El símbolo WEEE significa que el producto no debe mezclarse con la basura doméstica normal, por favor deposítelo en instalaciones para residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

ADVERTENCIA

Nunca escuche música a un volumen muy elevado; esto puede provocar pérdida permanente de audición. Nunca use los auriculares cuando conduzca o en situaciones donde su audición es necesaria para percibir los peligros. Siempre guarde los accesorios pequeños fuera del alcance de los niños pequeños. Antes de conectarse, baje siempre el volumen.

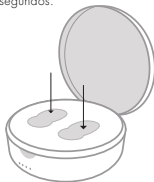
ENCENDIDO

Mantenga pulsado el botón de ambos auriculares durante 3 segundos hasta que la luz azul parpadee. Seleccione "Sudio Nivá" en la lista bluetooth de su dispositivo.



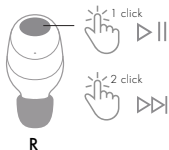
APAGADO

Coloque los auriculares de nuevo en el estuche cargador, o mantenga presionado el botón de uno o ambos auriculares durante 6 segundos.



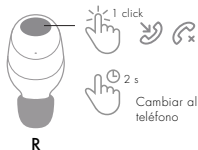
CONTROLES DE MÚSICA

Reproducción / Pausa = Pulse el botón una vez
Siguiente canción = Pulse el botón dos veces



CONTROLES DE LLAMADAS

Responder / rechazar = Presione el botón una vez
Cambiar al teléfono = Presione y mantenga 2 segundos



WIE NIVÄ FUNKTIONIERT

Nivä besteht aus zwei mit Funk verbundenen Kopfhörern, sie sind mit "R" und "L" gekennzeichnet. Das mit "R" gekennzeichnete Ohrstück verbindet die Kopfhörer mit dem Gerät. Das mit "L" gekennzeichnete Ohrstück folgt den von "R" gegebenen Kommandos.

Wenn die Ohrstücke "L" und "R" nicht funktionieren, finden sich auf www.sudio.com/FAQ Antworten auf Ihre Fragen und Anleitungen zu Problemlösungen.

VORSICHTSMASSNAHMEN UND NUTZUNG

Das Produkt sollte nicht anders als beschrieben verwendet werden. Es sollte mit Vorsicht benutzt werden und vor Schaden geschützt werden. Die Kopfhörer sollten keiner Hitze, Magnetfeldern, Kälte sowie Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Das Reißen, Biegen und Ziehen der Kopfhörer sollte vermieden werden, es könnte Schaden an den Kopfhörern anrichten. Das Säubern wird mit einem leicht angefeuchteten Tuch empfohlen.

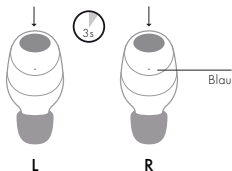
Elektronische Geräte wie dieses sollten nicht im Hausmüll entsorgt werden. Das WEEE-Symbol weist auf eine besondere Entsorgung des Elektromülls hin. Eine Entsorgung elektronischer Geräte ist auf einem Wertstoffhof möglich.

WARNUNG

Hören Sie nie bei unangemessener Lautstärke, es könnte ihr Gehör langfristig beschädigen. Die Benutzung der Kopfhörer im Straßenverkehr ist gefährlich, es kann zu Ablenkungen vom Straßenverkehr führen. Bewahren Sie kleine Gegenstände nicht in Reichweite von Kleinkindern auf. Die Lautstärke der Kopfhörer sollte minimiert werden, bevor sie mit dem Endgerät verbunden werden.

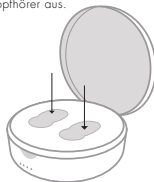
EINSCHALTEN

Drücken Sie den Knopf der beiden Ohrstücke für drei Sekunden bis das Licht blau blinkt. Wählen Sie in ihren Bluetooth Einstellungen "Sudio Nivå" aus zum Koppeln der Geräte.



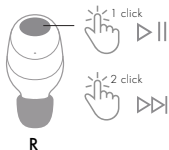
AUSSCHALTEN

Durch das Zurücklegen in die Aufladestation, oder durch das Drücken des Knopfes für sechs Sekunden bei einem oder beiden Ohrstücken schalten sich die Kopfhörer aus.



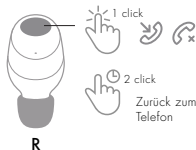
MUSIKSTEUERUNG

Drücken Sie den Knopf einmal.
Weiter springen= Drücken Sie den Knopf zweimal.



ANRUFSTEUERUNG

Anrufannahme= Drücken Sie den Knopf einmal.
Zurück zum Telefon= Drücken Sie den Knopf für zwei Sekunden.



KUINKA NIVÄ TOIMII

Nivä-kuulokkeissa on 2 automaattisesti synkronoitua kuulokeosaa, joihin on merkitty L- ja R-kirjaimet. R-kirjaimella merkitty kuulokeosa on pääkuuloke, joka yhdistää Nivän laitteeseesi. L-kirjaimella merkitty kuulokeosa seuraa R-kuulokkeen toimintaohjeita.

Jos L- ja R-kuulokkeiden synkronoinnissa esiintyy ongelmia, löydät ohjeet osoitteesta www.sudio.com/FAQ.

KÄYTTÖOHJEET JA VAROITUKSET

Käytä tuotetta ainoastaan kuvauksen mukaisesti. Käsittele varoen ja suojaa vahingoilta. Älä altista kuumuudelle, magnetismille, kylmälle, kosteudelle tai epänormaalille käytölle esim. taittamalla tai vetämällä. Varo pudottamista, kovia iskuja tai johdon kiertämistä tiukalle. Puhdista hieman kostutetulla tekstiilillä.

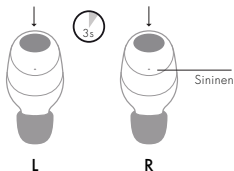
WEEE-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei tule sekoittaa normaaliin kotitalousjätteeseen. Kierrätä sähkö- ja elektroniikkalaiteromuna.

VAROITUS

Älä kuuntele musiikkia epämukavan kovalla äänenvoimakkuudella, sillä tämä voi vahingoittaa kuuloasi. Älä käytä kuulokkeita liikenteessä tai muualla, kun tarvitset kuuloasi vaaratilanteiden havaitsemiseen. Säilytä pienet asusteet aina poissa lasten ulottuvilta. Alenna äänenvoimakkuutta aina ennen kuin yhdistät.

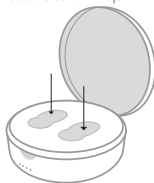
VIRTA PÄÄLLE/YHDISTÄ

Paina painiketta kummassakin kuulokkeessa 3 sekunnin ajan niin kauan, kunnes sininen valo vilkkuu. Valitse "Sudio Nivå" laitteesi bluetooth-listalla.



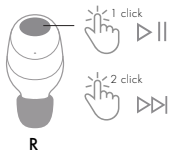
VIRTA POIS

Laita kuulokkeet takaisin latauskoteloon tai paina painiketta toisessa tai kummassakin kuulokkeessa 6 sekunnin ajan.



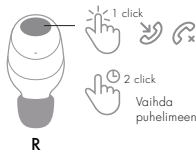
MUSIIKINOHJAUS

Päälle/Pysäytä = Paina painiketta kerran
Seuraava kappale = Paina painiketta kaksi kertaa



SOITTAMINEN

Vastaa/hylkää = Paina painiketta kerran
Vaihda puhelimeen = Paina painiketta pohjassa 2 sekuntia



HVORDAN NIVÅ FUNGERER

The Nivå consists of 2 earpieces automatically synced with one another, labeled "L" and "R." The Nivå består av to øretelefoner som automatisk synkroniseres med hverandre, merket "L" og "R." Øretelefonen merket "R" er den som kobler Nivå til enheten, og "L" følger kommandoene til øretelefonen "R."

Hvis øretelefonene, "L" og "R" ikke synkroniseres, vennligst besøk www.sudio.com/FAQ for instruksjoner.

FORHÅNDSREGLER OG BRUK

Ikke bruk produktet på andre måter enn beskrevet. Håndter alltid forsiktig og beskytt mot skader. Ikke utsett øretelefonene for varme, magnetisme, kulde, fuktige miljøer eller unormal slitasje, f.eks. ved å bøye eller trekke i de. Unngå å bruk sterk kraft mot øretelefonene, da det kan medføre skade. Rengjør forsiktig med fuktig stoff.

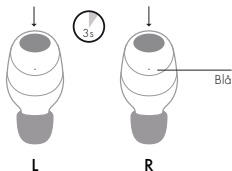
WEEE-symbolet betyr at produktet ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. Vennligst returner til anlegg for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

ADVARSEL

Aldri lytt til musikk med ubehagelig høyt volum, dette kan skade din hørsel permanent. Bruk aldri øretelefonene i trafikk eller andre steder hvor din hørsel er nødvendig for å registrere farer. Oppbevar alltid små tilbehør utenfor barnas rekkevidde. Senk alltid volumet før du kobler til enheten.

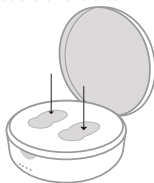
ENHET PÅ / PAREMODUS

Hold knappen på begge hodetelefonene i 3 sekunder til det blå lyset blinker. Velg "Studio Nivå" i Bluetooth-listen på enheten.



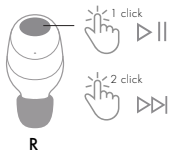
ENHET AV / DEAKTIVERE

Sett øretelefonene tilbake i laderen eller hold knappen på en eller begge hodetelefonene i 6 sekunder.



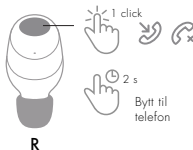
MUSIKK-KONTROLL

Spill / Pause = Trykk en gang på knappen
Neste sang = Trykk to ganger på knappen



RINGE-KONTROLL

Svar / avvis = Trykk en gang på knappen
Bytt til telefon = Trykk og hold inne 2 sek



NIVÅ 사용법

Nivå는 자동으로 왼쪽(L)과 오른쪽(R)이 연결됩니다. 오른쪽이 사용하시는 기기에 연결이되는 메인 블루투스 입니다. 왼쪽은 오른쪽과 자동으로 연결되는 보조 블루투스 입니다.

만약 왼쪽(L)과 오른쪽(R)이 자동으로 연결되지 않아 한쪽 소리가 들리지 않는다면 이곳을 방문하셔서 해결책을 찾으세요. www.sudio.com/FAQ

사용시 주의점

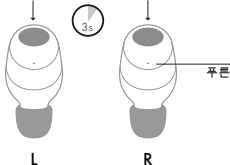
청각에 손상을 입힐 수 있으니 불편할 정도로 높은 볼륨으로 음악을 듣지 마십시오. 위험을 인지하는데 청각이 필요한 대중교통이나 기타 장소에서 이어폰을 사용하지 마십시오. 항상 작은 액세서리들을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 이어폰을 연결하기 전에 볼륨을 낮추십시오. WEEE 마크는 폐전기전자제품 처리지침으로 일반 쓰레기와 혼합하여 버리지 마십시오.

경고

높은 음량으로 오랫동안 사용하면 귀에 자극을 주어 청력이 나빠질 수 있습니다. 자동차, 오토바이, 자전거를 조작하는 동안 이어폰을 사용하는 것은 매우 위험하며 각별히 주의하십시오. 어린이가 만지지 못하게 하십시오. 볼륨은 가능한한 최저 수준으로 유지하고 볼륨 조절기를 천천히 조절 하십시오.

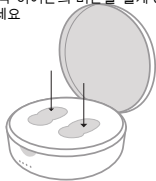
전원 / 페어링 모드

양쪽 이어폰의 버튼을 모두 3초간 파란색 불빛이 나올 때 까지 눌러주세요. 그 후, 사용 하시는 기기에서 "Sudio Nivå"를



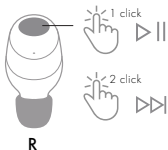
전원 끄기

이어폰을 충전케이스에 넣어주시거나 한쪽 또는 양쪽 이어폰의 버튼을 길게 6초간 눌러주세요



음악 컨트롤

시작/정지 = 버튼 1번만 눌러주세요
다음곡 = 버튼을 2번 눌러주세요



전화 받기 컨트롤

전화 받기/거부 = 버튼 1번만 눌러주세요
이어폰-> 핸드폰으로 전환하여 통화하기 = 버튼을 2번 눌러주세요





인증받은자의 상호: Sudio

제품명 / 모델명: Sudio Wireless / Sudio Nivå

제조사 및 제조국가: Cirque / China

해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음.

해당 무선설비는 전파혼신 가능 성이 있음으로 인명안전과
관련된 서비스는 할 수 없음.

COMO NIVÁ FUNCIONA

O Nivá consiste em 2 fones de ouvido sincronizados automaticamente um com o outro, rotulados como "L"(esquerda) e "R"(direita). O fone de ouvido rotulado "R" é o fone de ouvido principal que conectará o Nivá ao seu dispositivo. O fone de ouvido "L" seguirá os comandos do fone de ouvido "R."

Se o fone de ouvido "L" e o fone de ouvido "R" não estiverem sincronizados, visite www.sudio.com/FAQ para obter instruções.

USO E PRECAUÇÕES

Não use o produto de maneira diferente das descritas. Manuseie com cuidado o tempo todo e proteja contra danos. Não exponha os fones de ouvido ao calor, ao magnetismo, à ambientes frios e úmidos ou uso abrupto, p.ex. dobrando-os ou apertando-os. Evite usar força fora do comum contra os fones de ouvido, pois pode causar danos. Limpe com um tecido ligeiramente úmido.

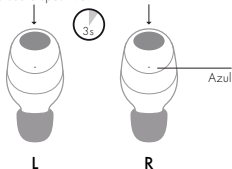
O WEEE-symbol significa que o produto não deve ser misturado com o lixo doméstico normal, os retorne para as instalações de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

ATENÇÃO

Nunca ouça música em um volume desconfortavelmente alto, isso pode danificar sua audição permanentemente. Nunca use os fones de ouvido no trânsito ou em outros locais onde sua audição seja necessária na percepção de perigos. Sempre armazene pequenos acessórios fora do alcance das crianças pequenas. Baixe sempre o volume antes de se conectar.

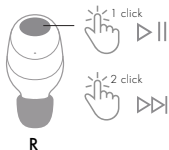
LIGAR / MODO PARA EMPARELHAMENTO

Segure o botão de ambos os fones de ouvido por 3 segundos até a luz azul piscar. Selecione "Sudio Nivá" na lista do bluetooth no seu dispositivo.



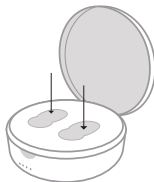
CONTROLES DE MÚSICA

Reproduzir / Pausar = Aperte o botão uma vez
Próxima música = Pressione o botão duas vezes



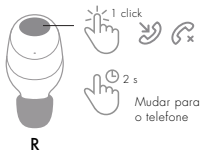
DESLIGAR

Coloque os fones de ouvido de volta no estojo de carga ou segure o botão em um ou ambos os fones de ouvido por 6 segundos.



CONTROLE DE CHAMADAS

Atender / rejeitar = apertar o botão uma vez
Mudar para o telefone = Prima e mantenha premido 2 segundos



HOE NIVÅ WERKT

Nivå bestaat uit 2 hoornstukken die automatisch met elkaar worden gesynchroniseerd, met de vermelding "L" en "R." Het oorstukje met de label "R" is de hoofdtelefoon die de Nivå op uw toestel aansluit. Het oorstukje genaamd "L" volgt de opdrachten van het oorstukje "R."

Als het hoornstuk "L" en het oorstukje "R" niet meer zichtbaar zijn, raadpleegt u www.sudio.com/FAQ voor instructies.

VOORZORGSMaatregelen EN GEBRUIK

Gebruik het product niet op andere dan beschreven wijze. Houd u voorzichtig voorzichtig en bescherm tegen schade. Laat de koptelefoon niet bloot aan warmte, magnetisme, koude, vochtige omgevingen of abnormale slijtage, b.v. door ze te buigen of te trekken. Vermijd het gebruik van sterke kracht tegen de koptelefoon, aangezien het kan leiden tot schade. Maak schoon met een licht vochtige stof.

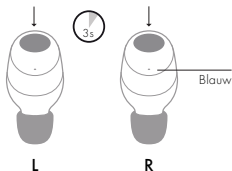
Het WEEE-symbool houdt in dat het product niet met normaal huishoudelijk afval gemengd dient te worden. Ga terug naar faciliteiten voor Afval Elektrische en Elektronische Apparatuur.

WAARSCHUWING

Luister nooit naar muziek op een ongemakkelijk hoog volume, dit kan uw gehoor permanent beschadigen. Gebruik nooit de koptelefoon in het verkeer of op andere plaatsen waar uw gehoor nodig is om gevaren te waarnemen. Bewaar altijd kleine accessoires uit het kleine kinderbereik. Verlaag het volume altijd voordat u aansluit.

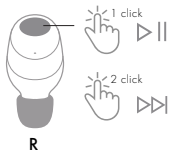
POWER ON / PAIRING MODE

Houd de toets van beide koptelefoons gedurende 3 seconden ingedrukt totdat het blauwe lampje knippert. Selecteer "Sudio Nivå" in de Bluetooth-lijst op uw apparaat.



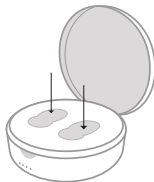
MUZIEKCONTROLES

Afspelen / Pauze = Druk eenmaal op de toets
Volgende lied = Druk tweemaal op de knop



UITSCHAKELEN

Zet de koptelefoon weer in de laadcase of houd de knop gedurende 6 seconden op één of beide koptelefoons ingedrukt.



TELEFOONBEDIENINGEN

Antwoord / afwijzen = Druk eenmaal op de toets
Overschakelen naar telefoon = Houd 2 sec.
Ingedrukt



КАК РАБОТАЕТ NIVÅ

Модель NIVÅ состоит из двух наушников, которые синхронизированы друг с другом. Наушник с пометкой "R" - задающий, он подключает наушники к Вашему устройству. Наушник "L" получает сигналы от наушника "R".

Если наушники "L" и "R" не синхронизируются, зайдите на www.sudio.com/FAQ для решения проблемы

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

НЕ используйте изделие иначе, чем описано. Обращайтесь с осторожностью и защищайте от повреждений. НЕ подвержайте наушники воздействию тепла, магнетизма, холода, влажности или экстремальному использованию (не сгибать, не вытягивать, и т.п.). ИЗБЕГАЙТЕ падений, сильных ударов и тугого скручивания провода. Протирайте слегка влажной тканью.

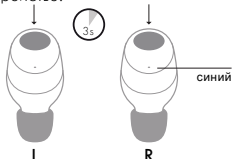
Знак WEEE означает, что изделие не следует смешивать с обычными бытовыми отходами. Пожалуйста, утилизируйте его в специальных пунктах сбора электронных отходов.

ВНИМАНИЕ

ВСЕГДА оберегайте органы слуха от звука высокой громкости. Длительное использование наушников с большой громкостью может привести к необратимому повреждению слуха. НИКОГДА не используйте изделие в ситуациях, требующих особого внимания (например, участвуя в дорожном движении или занимаясь высококвалифицированной работой). ВСЕГДА храните изделие, аксессуары и упаковку вне досягаемости детей и животных, чтобы избежать несчастных случаев и опасности удушья. ВСЕГДА уменьшайте громкость перед подключением.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ СИНХРОНИЗАЦИЯ

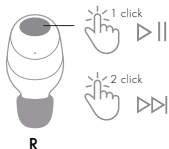
Зажмите одновременно кнопки на обоих наушниках до появления синего светового сигнала. Выберите "Sudio Nivå" в блютуз списке на Вашем устройстве.



Команды управления музыкой

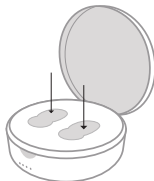
Играть/Пауза = нажмите кнопку один раз

Следующая композиция = Нажмите кнопку дважды



ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Положите наушники обратно в чехол, или зажмите кнопку на одном/обоих наушниках на 6 секунд.



Команды управления вызовами

Принять/отклонить = Нажмите кнопку один раз

Переключить в режим телефона = Нажать кнопку и держать 2 секунды



如何使用NIVÅ

Nivå包含两只会自动同步的耳机元件，分别标签“R”和“L”。标签“R”的该只耳机是母体，将会连接Nivå到您的装置上，标签“L”的另一只耳机则会依据“R”母体耳机的指示运作。

若“R”和“L”耳机无法顺利同步，烦请移至官网 www.sudio.com/FAQ 参考详细解决方案。

使用及注意事项

请勿在描述范围之外任意使用产品，且务必小心存放并远离可能造成损坏的情境。

请勿将耳机暴露于高热、过冷、潮湿环境亦或不正常配戴、撕裂，

例如：拉扯或弯曲。请避免过度在耳机体上施力，否则将导致损害。可用微湿细布轻拭，以清除脏污。

WEEE标志表示产品不应与一般垃圾混合，若要丢弃，请将其退至废弃电子产品回收处妥善处理。

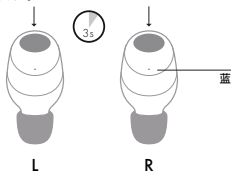
警告

请勿在高分贝下聆听音乐，这将可能导致您的听力永久受损。请勿在交通繁忙、需要高度注意力之危险情境使用耳机，以免发生意外。

请将耳机及小型配件放置在儿童不易取得范围内。在您进行耳机配对之前，请一定要事先调低音量。

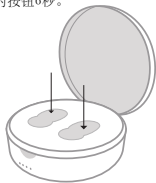
开机 / 配对模式

持续按住两只耳机上的按钮3秒钟，直到蓝灯闪烁，并在您装置上的蓝牙清单选择“Studio Nivá”。



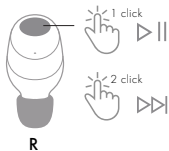
关机

将耳机放回充电盒中，或持续长按单/两只耳机上的按钮6秒。



音乐控制

播放/暂停 = 按一下按钮
下一首 = 按两下按钮



通话控制

接听/拒接 = 按一下按钮
转接电话 = 按住按钮2秒



如何使用NIVÅ

Nivå包含兩只會自動同步的耳機元件，分別標籤“R”和“L”。標籤“R”的該只耳機是母體，將會連接Nivå到您的裝置上，標籤“L”的另一只耳機則會依據“R”母體耳機的指示運作。

若“R”和“L”耳機無法順利同步化，煩請至官網 www.sudio.com/FAQ 參考詳細解決方案。

使用及注意事項

請勿在描述範圍之外任意使用產品，且務必小心存放並遠離可能造成損壞的情境。請勿將耳機暴露於高熱、過冷、潮濕環境或不正常配戴、撕裂，例如：拉扯或彎曲。請避免過度在耳機體上施力，否則將導致損害。可用微濕細布輕拭，以清除髒汗。

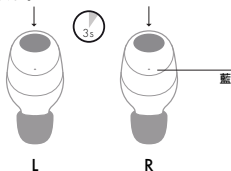
WEEE標誌表示產品不應與一般垃圾混合，若要丟棄，請將其送至廢棄電子產品回收處妥善處理。

警告

請勿在高分貝下聆聽音樂，這將可能導致您的聽力永久受損。請勿在交通繁忙、需要高度注意力之危險情境使用耳機，以免發生意外。請將耳機及小型配件放置在兒童不易取得範圍內。在您進行耳機配對之前，請一定要事先調低音量。

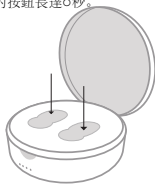
開機 / 配對模式

持續按住兩只耳機上的按鈕3秒鐘，直到藍燈閃爍，並在您裝置上的藍芽清單選擇“Sudio Nivå”。



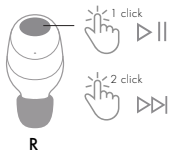
關機

將耳機放回充電盒中，或持續按住單／兩只耳機上的按鈕長達6秒。



音樂控制

播放／暫停 = 按一下按鈕
下一首 = 按兩下按鈕



通話控制

接聽／拒接 = 按一下按鈕
轉接電話 = 按住按鈕2秒



NIVÅの動作について

Nivåは自動で同期する2つのイヤーピースで構成され、“L”と“R”とラベルが付けられています。“R”と表示されたイヤーピースはNivåをデバイスに接続するためのマスターイヤーピースです。“L”と表示されているイヤーピースは、イヤーピース“R”のコマンドに準じます。WEEE指令の表示マークは、その製品を通常の家庭ごみと一緒にしてはいけないことを示しています。電気・電子機器廃棄物所定の施設に返還して下さい。

イヤーピース“L”と“R”が同期しない場合は、www.sudio.com/FAQ(よくある質問)をご参照ください。

使用上の注意

記載されている以外の方法で製品を使用しないでください。取り扱いには十分注意し、損傷を避けてご使用ください。イヤホンを高湿・磁気・低温・多湿等の環境に晒すことや、無理に曲げたり引っ張ったりして磨耗させることはしないでください。破損の原因となりますので、イヤホンに強い力を加えないでください。汚れは軽く湿った布で拭き取ってください。

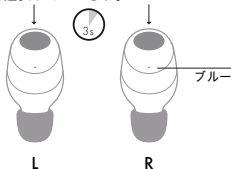
WEEE指令の表示マークは、その製品を通常の家庭ごみと一緒にしてはいけないことを示しています。電気・電子機器廃棄物所定の施設に返還してください。

警告

不快ほど大きな音量で音楽を聴く事は絶対にやめてください。聴覚に恒久的なダメージを与える事があります。運転中など、危険を察知するために聴覚が必要な状況では絶対にイヤホンを使用しないでください。小さな付属品は常に幼児の手の届かない場所に保管してください。接続前に必ずボリュームを下げてください。

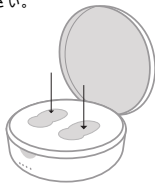
電源オン/ペアリングモード

青色のライトが点滅するまで、両方のイヤホンのボタンを3秒間押してください。デバイスのBluetoothリストで「Sudio Nivá」を選択してください。



電源オフ

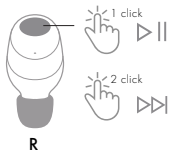
イヤホンを充電ケースに戻すか、イヤホンの一方または両方のボタンを6秒間押してください。



音楽操作

再生/一時停止 = ボタンを一度押してください

次の曲へ進む = ボタンを二度押してください



電話機能

応答/拒否 = ボタンを一度押してください

電話本体での通話に切り替え = ボタンを2秒間押してください



NIVÅ NASIL ÇALIŞIR

Nivå "L" ve "R" işaretli otomatik olarak senkronize olan iki kulaklıktan oluşur. "R" işaretli olan ana kulaklıktır ve cihazınıza bağlantıyı sağlar. "L" işaretli kulaklık ise, "R" kulaklığının talimatlarını gerçekleştirir.

Eğer "L" ve "R" kulaklıklarının senkronizasyonu bozulursa bilgi için lütfen www.sudio.com/

FAQ websitesini ziyaret ediniz.

DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER VE KULLANIM

Kulaklığınızı belirtilen şekiller dışında kullanmayınız. Her zaman dikkatli kullanarak, hasara uğratmayınız. Kulaklıklarınızı ısı, manyetik alan, soğuk ve nemli ortamlardan koruyunuz. Ayrıca, eğmek veya çekmek gibi yitirmalara neden olabilecek uygunsuz kullanımlarda bulunmayınız. Fazla güç kullanımı hasara neden olacaktır. Temizliğini ise, az nemli kumaşla gerçekleştiriniz.

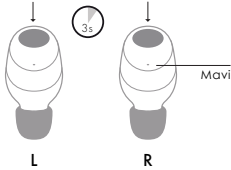
WEEE sembolü ev atıkları ile karıştırılmaması gerektiğini belirtir. Lütfen ürününüzün geri dönüşümünü elektrikli ve elektronik ürünler için uygun şekilde yapınız.

UYARI

Hiç bir zaman rahatsız edici yükseklikte müzik dinlemeyiniz, yoksa duyma özelliğinizde kalıcı hasara yol açabilir. Kulaklığınızı trafik veya tehlikeli ortamlarda kullanmayınız. Küçük aksesuarları her zaman çocuklardan uzak tutunuz. Her zaman, bağlantı yapmadan önce sesi azaltınız.

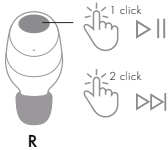
AÇMA/EŞLEŞTİRME AYARI

İki kulaklığınızda düğmesini mavi ışık yanana kadar üç saniye basınız. Cihazınızın Bluetooth listesinde "Sudio Nivå" seçeneğini seçiniz.



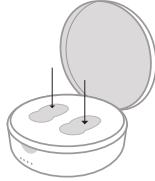
MÜZİK KONTROLÜ

Çal/Duraklat = Bir kere basınız
Sonraki şarkı = Düğmeye iki kere basınız



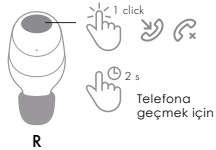
KAPATMA

Kulaklıklarınızı şarj kutusuna koyunuz veya iki kulaklığın düğmesine altı saniye basınız.



ARAMA KONTROLÜ

Kabul etmek/Kapatmak = Bir kere basınız
Telefona geçmek için = Basınız ve iki saniye tutunuz



JAK FUNGUJE NIVÁ

Nivá se skládá ze dvou sluchátek, které se automaticky synchronizují, označené jako "L" a "R." Sluchátko s označením "R" je hlavní sluchátko, které spojuje přístroj Nivá s přístrojem. Sluchátko s označením "L" se bude řídit příkazy sluchátka "R."

Pokud sluchátko "L" a sluchátko "R" spadnou mimo synchronizaci, navštivte www.sudio.com/FAQ pokyny.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A POUŽITÍ

Nepoužívejte výrobek jinak, než je popsáno. S každým okamžikem zacházejte opatrně a chráňte před poškozením. Nevystavujte sluchátka zahřátí, magnetismu, chladnému, vlhkému prostředí nebo abnormálnímu opotřebení, např. ohýbáním nebo tažením. Nepoužívejte silnou sílu proti sluchátkům, protože by mohlo dojít k poškození. Očistěte ji mírně navlhčenou látkou.

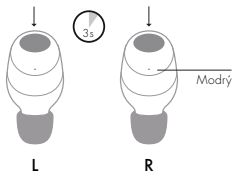
Symbol WEEE znamená, že výrobek nesmí být smíchán s běžným domovním odpadem, prosím vraťte se do zařízení pro odpadní elektrická a elektronická zařízení.

VAROVÁNÍ

Nikdy neposlouchejte hudbu s nepohodlně vysokou hlasitostí, což může trvale poškodit sluch. Nikdy nepoužívejte sluchátka v dopravě nebo na jiných místech, kde je potřeba sluch, aby bylo možné vnímat nebezpečí. Drobné doplňky vždy ukládejte mimo dosah malých dětí. Před připojením vždy snižte hlasitost.

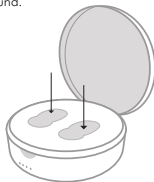
REŽIM POWER ON / PÁROVÁNÍ

Držte tlačítko obou sluchátek po dobu 3 sekund,
dokud nezačne blikat modré světlo. Zvolte
"Studio Nivá" v seznamu Bluetooth v přístroji.



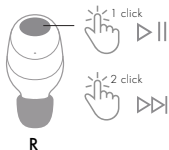
VYPNOUT

Vložte sluchátka zpět do nabíjecího
prostoru nebo držte tlačítko na jednom
nebo na obou sluchátkách po dobu
6 sekund.



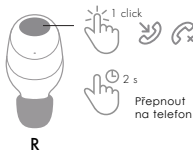
OVLÁDÁNÍ HUDBY

Přehrávání / pozastavení = Jedním stisknutím
tlačítka
Další skladba = Stiskněte dvakrát tlačítko



OVLÁDÁNÍ TELEFONU

Odpověď / Odmítnutí = Stiskněte tlačítko jednou
Přepnout na telefon = Stiskněte a podržte 2 sekundy



ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΩΝ ΝΙΝΑΪ

Τα Νινάϊ αποτελούνται από 2 ακουστικά, το «L» και το «R», τα οποία συγχρονίζονται αυτόματα μεταξύ τους. Το ακουστικό με την ονομασία «R» είναι το master ακουστικό το οποίο συνδέει τα Νινάϊ στη συσκευή σας. Το ακουστικό με την ονομασία «L» ακολουθεί αυτόματα τις εντολές του ακουστικού «R».

Σε περίπτωση που το ακουστικό «L» και το ακουστικό «R» αποσυγχρονιστούν, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ηλεκτρονική διεύθυνση www.sudio.com/FAQ για οδηγίες.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με τρόπους διαφορετικούς από αυτούς που Παρακαλούμε μην κάνετε χρήση του προϊόντος με τρόπους πέραν των προτεινόμενων. Απαιτείται προσεκτικός χειρισμός κάθε στιγμή και προφύλαξη από πιθανό κίνδυνο ζημιάς. Αποφύγετε την έκθεση των ακουστικών σε θερμότητα, εστίες εκπομπής μαγνητισμού, οποιοδήποτε περιβάλλον με ψύχος ή υγρασία και μη φυσιολογικές φθορές που μπορεί να προκληθούν π.χ. από απότομη κάμψη ή τράβηγμά τους. Παρακαλούμε αποφύγετε την πίεση με δύναμη πάνω στα ακουστικά, καθώς κάτι τέτοιο ίσως προκαλέσει βλάβη. Ο καθαρισμός τους πρέπει να γίνεται με ένα ελαφρά νωπό ύφασμα.

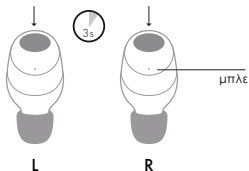
Το σύμβολο «WEEE» για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποδηλώνει πως το προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε επιστρέψτε το σε ένα κέντρο αποκομιδής απορριμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Παρακαλούμε μην ακούτε μουσική σε εξαιρετικά υψηλή ένταση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή σας. Μην κάνετε χρήση των ακουστικών κατά την οδήγηση ή σε άλλες περιστάσεις στις οποίες απαιτείται η αμέριστη προσοχή σας έτσι ώστε να έχετε πλήρη ικανότητα αντίληψης κινδύνων. Θα πρέπει πάντα να αποθηκεύετε τα εξαρτήματα μικρού μεγέθους σε σημεία στα οποία δεν έχουν πρόσβαση μικρά παιδιά. Θα πρέπει πάντα να ελαττώνετε την ένταση του ήχου πριν τη σύνδεση.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

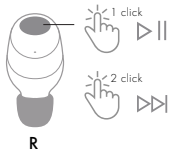
Διατηρήστε πατημένο το πλήκτρο των δύο ακουστικών για 3 δευτερόλεπτα, μέχρι να ανάψει η μπλε ένδειξη. Επιλέξτε «Studio Níná» στη λίστα bluetooth της συσκευής σας.



ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

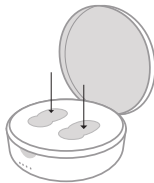
Αναπαραγωγή/Παύση = Πιέστε το πλήκτρο μία φορά

Επόμενο μουσικό κομμάτι = Πιέστε το πλήκτρο δύο φορές



ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Επανατοποθετήστε τα ακουστικά στη θήκη φόρτισης ή διατηρήστε πατημένο το πλήκτρο στο ένα ή και στα δύο ακουστικά για 6 δευτερόλεπτα.



ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Αποδοχή/απόρριψη κλήσης = Πατήστε το πλήκτρο μία φορά

Μετάβαση στο τηλέφωνο = Πατήστε και διατηρήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα





For more information, visit:
www.sudio.com/faq